

SHOE REPAIR BILL¹

[GA200-4-28-1] I:4

New Hamburg Jan. 2. 1865

1862 *Martin Anthes d to p Niebel*

<i>Mar 17</i>	<i>to l</i>	<i>halfsole</i>	<i>62 00</i>
" "	" "	<i>2 halfsoles & patches</i>	<i>50</i>
<i>July 26</i>	"	<i>repairing ---</i>	<i>87 1/2</i>
<i>Octo 15</i>		<i>repairing wife</i>	<i>6 1/4</i>
" "	" "	<i>repair boots Wilm made</i>	<i>87 1/2</i>
<i>Nov 22</i>	"	<i>repairing half & h</i>	<i>87 1/2</i>
" "	" "	<i>1 pair Boots footings</i>	<i>3</i>
" "	" "	<i>1 pair Shoes Wife</i>	<i><u>1 62 00</u></i>
		<i>to Balance Due</i>	<i>\$ 8 43 3/4</i>

1863

<i>Jan 3</i>		<i>" repairing Wm</i>	<i>62 1/2</i>
<i>May 26</i>		<i>" repairing "</i>	<i>70</i>
<i>Octo 3</i>		<i>" pair Hop Boots Wm</i>	<i><u>1 25</u></i>
			<i>11 01 1/4</i>
<i>Jan 2 1864</i>		<i>to intress for \$8.43 3/4</i>	<i><u>50</u></i>
<i>1865</i>			<i>\$ 11 51 1/4</i>
<i>Jan 2</i>		<i>to 1 year intres</i>	<i><u>69</u></i>
" "	" "	<i>" Balance @ ae</i>	<i>\$ 12 20 1/4</i>

Lieber F. Martin Anthes [.]

Indem sich mir Gelegenheit darbietet dies deine Rechnung zu schicken so sei so gut und gieb **Boullee** das Geld wenn möglich. Oder unterzeichne diesen **Note**, schicke hin mit

Boullee zuruck [.]

Dein Ergebenter Freund

Jacob Niebel

¹ The note in German at the bottom of this bill is written in Old German Script, but the rest is written in English and in Roman lettering, as indicated by the italicized boldface type here. There are also a few words in the German note which are written in Roman script (e.g. **Boullee**); these are indicated by boldface.

[TRANSLATION]

SHOE REPAIR BILL

[GA200-4-28-1] I:4

Dear F. Martin Anthes,

Since I am presented with an opportunity to send you this invoice of mine, be so good as to give Boulee the money if possible. Or sign this note, send it back with Boulee.

Yours most respectfully,

Jacob Niebel